

Zeitschrift: Neue Schweizer Rundschau
Herausgeber: Neue Helvetische Gesellschaft
Band: 3 (1935-1936)
Heft: 3

Artikel: Paracelsus spricht:
Autor: Browning, Robert / Geilinger, Max
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-759235>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PARACELSUS SPRICHT:

Ich wußte, fühlt' - unausgedrückte Ahnung,
Von unserm engen Denken nicht umspannt
Und doch gefühlt, gewußt in jeder Windung,
In jedem Wechseln meines Geists, nein, jeder Pore
Des Körpers selbst: was Gott ist, was wir sind;
Was Leben ist: Gotts grenzenlose Freude
In grenzenlosem Weg - ein steter Segen,
Aus dem die Wesen alle strömen, alle Macht
Und in dem Leben ist für heut und immer
Und den ein Dasein in der Niederform
Dennoch umfaßt: wo Freude wohnt, ist Gott
Mit einem Flügelschlag noch fernern Segens
Und aufgesparten Glücks! ein ganzes All,
Entfernten Glanzes voll, in Sicht, so klimmt
Freude, stets steigend, immer höh're Gipfel.

Der Feuerkern unter der Erde brodelt,
Sodaß ihr Aussehn wechselt wie ein Antlitz;
Geschmolzen Erz spritzt in die Felsen auf,
Schleicht in der Steine Herz, verzweigt sich hell
Weit unter Tag, fleckt Flußgeschiebe, krümelt
Zu Sand, in dem sich Sonnenstrahlen wärmen:
Gott freut sich darin. Zorniger Sturmsee Wogen
Säumt Schaum, weiß wie des Hasses wundgeißne Lippen;
Und wenn aus Oede seltsam eine Schar
Von jungen Feuerbergen steigt, zyklopenäugig,
Sich anstarrend mit einem Aug' von Flammen:
Gott freut sich ihrer, ihres rüden Stolzes.

Dann Stille rings, die Welt ein Klumpen Winter . . .
Doch Frühlingswind tanzt, harfenspielend, leicht
Auf ihrer Brust, sie weckend; seltnes Grün
Wagt sich aus rauher Ranft hervor und zwischen
Verschrumpften Wurzeln, frostgespaltnem Schrund,
Wie Lächeln kämpft mit qualdurchrilltem Antlitz.
Das Gras wächst hell, Gebüsch schwillt an von Blüten,
Gleich warm verpuppten Raupen bang nach Luft.
Ein Leuchten, Flügeln; bunte Käfer hasten
Den Furchen nach; Ameisen tun gewichtig.
Darüber Vögel, froh in Mengen flatternd;
Die Lerche steigt und steigt, schauernd vor Freude;
Fern schläft die See; schneeweiße Möven flirren
Dort, wo der Strand sich purpurt, rot von Muscheln,
Die eng genistet; Urgeschöpfe suchen
In Wald und Fläche die Gefährtin: Gott erneut
Sein Urentzücken, denn er wohnt in allen,
Vom ersten Wimperschlag des Lebens bis zum Menschen,
Der letzten Summe dieses Daseinsplans
Und der Vollendung dieses Runds voll Leben.

Übersetzt von Max Geilinger